



**19 - 23 СЕНТЯБРЯ 2005
SEPTEMBER**

**ДЕСЯТЫЙ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ФЕСТИВАЛЬ
ЭКОЛОГИЧЕСКИХ
ФИЛЬМОВ**

**THE TENTH
INTERNATIONAL
ENVIRONMENTAL
FILM FESTIVAL**



**КАТАЛОГ
THE CATALOGUE**

13.20-14.20 перерыв

14.20-14.35 Куша, Иран

14.35-15.20 Песни прибрежных лугов, Эстония

15.20-15.50 Болото – это целый мир, Россия

15.50-16.10 Живое болото, Болгария

16.10-16.40 перерыв

16.40-17.00 Дерево – как человек, Босния и Герцеговина

17.00-18.00 Амазонская вертикаль, Словакия



Среда, 21 сентября

09.00-09.15 Добрый ветер Хо-Хо-Хан, Иран

09.15-10.05 Новая сила, Германия

10.05-10.35 Города в смоге – запоздалые уроки, Дания

10.35-11.00 Барштадтские бобры, Германия

11.00-11.30 перерыв

11.30-11.45 Кот и лиса (из серии "Гора самоцветов"), Россия

11.45-12.10 Молчаливый убийца, Индия

12.10-13.00 Моя тихая река, Великобритания

13.00-14.00 перерыв

14.00-14.10 Ледниковый период, Германия

14.10-14.40 Репортаж Болгарского телевидения: "Раднево - споры по поводу мусороперерабатывающего завода", Болгария

14.40-15.00 Сломанный барьер, Италия

15.00-15.50 Эстонская пустыня, Швеция

15.50-16.20 перерыв

16.20-16.35 Куклы, руки, чудеса, Белоруссия

16.35-17.25 Муравьи – тайная сила природы, Австрия

17.25-17.55 Ядовитые корабли, Италия

Четверг, 22 сентября

14.30-18.00 Внеконкурсный показ фильмов британского фестиваля "Wildscreen"

18.15-20.00 Мастер-класс Найджела Эшкрофта

Пятница, 23 сентября

Церемония награждения

- 13.20-14.20 break
- 14.20-14.35 Koosha, Iran
- 14.35-15.20 Songs Of Coastal Meadows, Estonia
- 15.20-15.50 The Marsh Is A Whole World, Russia
- 15.50-16.10 The living Marsh, Bulgaria
- 16.10-16.40 break
- 16.40-17.00 Tree Is Like A Man, Bosnia & Herzegovina
- 17.00-18.00 Amazonia Vertical, Slovakia



Wednesday, 21 September

- 09.00-09.15 Kind Wind Hoo-Hoo-Khan, Iran
- 09.15-10.05 The New Power, Germany
- 10.05-10.35 Cities Of Smog – Late Lessons From Early Warnings, Denmark
- 10.35-11.00 Barstadt Beavers, Germany
- 11.00-11.30 break
- 11.30-11.45 Cat And Fox (from the series "A Mountain Of Gems"), Russia
- 11.45-12.10 A Silent Killer, India
- 12.10-13.00 My Halcyon River, UK
- 13.00-14.00 break
- 14.00-14.10 Ice Age, Germany
- 14.10-14.40 BTV Reporters: "Radnevo - Waste Disposal Plant Controversy", Bulgaria
- 14.40-15.00 The Broken Barrier, Italy
- 15.00-15.50 Estonian Wilderness, Sweden
- 15.50-16.20 break
- 16.20-16.35 Dolls, Hands, Wonders, Byelorussia
- 16.35-17.25 Ants – Nature's Secret Power, Austria
- 17.25-17.55 Toxic Ships, Italy

Thursday, 22 September

- 14.30-18.00 Out-of-competition films showing of the British film festival "Wildscreen"
- 18.15-20.00 Master-class of NIGEL ASHCROFT

Friday, 23 September

Prize-award ceremony

ДЕРЕВО – КАК ЧЕЛОВЕК TREE IS LIKE A MAN

Босния и Герцеговина/Bosnia & Herzegovina,
2004, 20'32"

Режиссер/ Director: **Nisvet Hrustic**

Производство/Production: **Envirofilm**

Контакты/Contact: www.nisvethrustic.com



Рефик Каймак – лесоруб из деревни Враниска, расположенной недалеко от г. Витез (Босния и Герцеговина). Помимо того, что он дровосек, он любит лес и древесину. Его работы были отмечены на конкурсах резьбы по дереву, проводимых в бывшей Югославии, в Боснии и Герцеговине. Он любит дерево не просто в силу своей работы. Он чувствует его, растит его, наблюдает за его развитием и восхищается им.

Одно дерево, старое и сухое, которое лесоруб собирался срубить, было специально отмечено для съемки. Оно уже прошло свой жизненный путь. Рефик использует это дерево для обогрева жилища, изготовления мебели и пр. отождествляя человека и дерево в их естественной взаимосвязи, и рассматривая обряд погребения человека, автор говорит, что это дерево уйдет под землю, как и человек.

Refik Kajmak is logger from village of Vraniska close to Vitez, Bosnia and Herzegovina. Besides being logger he loves wood. At wood cutting competitions in former Yugoslavia and Bosnia & Herzegovina he had high scores and results. He views forest not only through cutting. He feels for tree, nourishes it, watches and admires it.



One old dry tree that cutter needs to bring down was especially chosen for filming. His sights go down, he will use this tree for heating, furniture etc. Through identifying human and tree in their natural connection and custom of burring people, this tree will go under ground like a man.